

161a

родъ мъногъ.
съ оржини· и дръ-
колъни· отъ а-
рхнерен· и ста-
рецъ людъскты-
нхъ прѣдаи-
и же иго· дасъ
нимъ знаме-
ниe гла· иго-
же аще любъжж·
тъ иестъ имѣ-
те иго и авни
пристежпль
Къ нісусови рече
илюг радоун
са рабви и обло-
въиза и· ніс же
рече илюг дроу-

161b

же· на иежке иен
приншьлъ то-
гда же пристеж-
пльше· възло-
жиша ржцѣ на
ніса· и яаша и-
го и се иеднитъ
отъ сжинхъ съ
нісъмъ· прости-
ръ ржкж· и нѣзвлѣ-
чъ ножъ свон и
оударъ раба ар-
хнеревоа· и оу-
рица илюг оу-
хъ тогда гла
илюг ніс въ-
зврати ножъ
твон· въ свон

161c

мѣсто· вѣсн во
принимьшен
ножъ· нохемъ
погыбнжть
ни мѣнитъ
ти сѧ· тако не
можъ· оумоли-
ти оца моего
и приставнть
мѣнѣ вѣще·
не жели ·ві· ле-
геноа англъ
како оубо съвѣ-
дѣть сѧ кънн-
гы· тако токо
подобаше бѣ-
ти вѣ тѣ үа-
съ· рече ніс наро-

161d

домъ тако и на
разбонника
и нѣндосте·
съ ороужии· и
дѣколъни یа-
ти ма· по вѣса
дѣнн прн васъ
сѣдѣахъ вѣ
цѣкви оуза· и
не یасте мене
се же вѣсе бѣсть·
да съвѣдѣть
сѧ къннгы про-
роуческыя то-
гда оученци
вѣсн· оставль-
ше и бѣжаша
они же налише

162a

ніса· ведоша къ
каніафѣ архн-
ефеви· идѣже
къналжи и ста-
реци людьесци
съвѣраша сѧ
петрѹ́ же идѣа-
ше по ніемъ и-
здалеуе· до дво-
ра архнєреови·
и въшадъ жтре·
сѣдѣаше съ слоу-
галии· вида-
ти конъуниж
архнєреи же и
стареци· и съ-
боръ въсъ· иска-
даж лѣжа съвѣ-

162b

дѣтельства на
ніса· яко да оу-
нижть и и не
обрѣтоша· и
мъногомъ лѣ-
жемъ съвѣдѣ-
телиемъ приста-
пльшемъ· по-
слѣдъ же· при-
стѣпльша дѣ-
ва лѣжа съвѣ-
дѣтелья рѣкоста
съ рече· могж рѣ-
зорнти цркви
важніж· и тѣ-
ми дѣньми съ-
зѣдати иж и
въставъ архн-

162c

ερει θευε ιελογ
ηηγεσογε λη ο-
τηβ' θαψαναι-
ση υπτο ση να
τη σ' β' θ' θε-
λητρογικτη.
η̄σ ρει ηηγε
θαψαναι
ρει θευε ιελογ.
ζακληναι
τη βλ' ρηντη-
ηητη. Δα θευε-
ση ηαηη. α-
ψε τηη ηεη χετη.
σητη εκηη γλα
ιελογ η̄σ τηη
θευε οβαγε γλιο

162d

βαλη οτηςε-
λη ογζερητη.
σηλ ψλυεκαλ-
ρο. σ' θαστα
ο δεσηκη σηλη.
ηηδηψα ηη ο-
βλαζ' θη ηε-
βεσηηηηηη
τογρα αρχη-
ρει θαστρα
ρηζη σηοιλ
γλη. ιακο χογ-
λη θευε. υπτο
ηεψε τρ' θεογ-
ηητη σ' β' θ' θε-
λη σε ηηηηη
σηλησαστη. χογ-
λη ιερο υπτο

163a

сѧ валиъ мъ-
нитъ онн же
отъвѣщавъ-
ше рекоша по-
вниенъ съ
мъртн иестъ
тогда запль-
ваша лице ие-
моу· и пако-
сти имоу дѣ-
лаша· ови же
за ланитж
одарнша и
глїжще· про-
рьци налиъ
хе· къто иестъ
одарнн та
петръ же вънѣ

163b

сѣдѣаше на
дворѣ и при-
стѣни къ ніе-
моу иднна ра-
быин· глїжши
и тъи бѣ съ ніс-
сомъ галнлен-
скыинъ онъ·
же отъвръже сѧ·
прѣдъ вѣсѣ-
ми· глїа· не вѣ-
ми чѣто глїешти
и ншьдѣшоу ие-
моу въ врати
оузѣрѣ
и дроугата· и
глїа налиъ тоу
и съ вѣ съ нісъ-

163c

ми наударанн-
и гъли и пакты
отъвържке сѧ съ
клатвоижъ та^{ко}
не знаю улка
не по мъногоу
же пристожпль-
ше стоящини.
рекоша петро-
ви въ истини
и тъи отъ ии^хъ
иеси ибо бесѣ-
да твоя та^{ко}
та^{ко} творитъ
тогда
наудатъ роти-
ти сѧ и клати.
тако не знаю ул-

163d

въка и авни
коу^ръ възгла-
си и помади
петръ глагъ и^со-
въ иже рече и-
мѹи та^{ко} прѣ-
жде да же коу^ръ
не възгласи^тъ.
тринраты отъ-
вържени сѧ ме-
не и ишьдъ въ-
нъ плака сѧ го-
рико оутроу
же възвъшоу.
съвѣтъ сътво-
риша вси ар-
хнерен и ста-
ръци людкести-

164a

и на и́са· та́ко
оу́бнти и и съ-
вла́завше и
ве́доша· и прѣ-
даша и· пои́-
тьскоу́млю
пилатоу· и ге-
моу · · ·
евангелие въ прѣстѣжъ
: лжкж га нашего іс хд·
: на тафати· отъ ноана· · · ·
Рече го къ сво-
имъ оу́бнн-
комъ иты-
ни прослави
ся си́гъ улбу́-

164b

скын· и го́въ про-
слави ся о иемъ
аще го́въ просла-
ви ся о иемъ и
го́въ прославитъ
и го́въ сеи́к· и авн-
и прославитъ
и уадьца еже
мало съ вами и-
сль· възнище-
те мене и та́ко-
же рекохъ ноу-
деомъ· та́ко та-
може азъ иадж·
въи не можете
прынти и вами
гліж итынъ· за-
повѣдь новж

164c

дајж валиъ • да
любнте дроу-
гъ дроуѓа • таќо-
же възлюбни-
хъ въи да и въи
любнте дроуѓъ
дроуѓа о семъ
разоумѣваю-
тъ въсн • таќо
мои оүченци
исте • аще лю-
бъве имате
междју сокою
Гла илюч смио-
нъ петръ гн •
кашо идешн •
отъвѣща ил
ніс • гашоже азъ

164d

идај • не може-
ши нъинѣ по
мънѣ ити • по-
слѣдъ же по мъ-
нѣ идешн гла
илюч петръ гн •
погъто не мо-
жъ нъинѣ по
тебѣ ити • нъи-
нѣ дшж мојж
за та положкж •
отъвѣща ніс •
дшж ли твою
за ма положи-
ши амин • а-
мин глиж тебѣ
не възгласи-
тъ когръ • др-

165a

Нъдеже отъвъ-
р'жеши сѧ мене
трнкратъ да
не съмижщае-
тъ сѧ ваше сръ-
дъце. въроу-
нте въ бѣ. и въ
мъ въроуните
въ дюмоу оцѧ
моего обитѣ-
ли мъногы
сѫть аще ли
же ии. реклъ
бъихъ вамъ.
ако идѫ оуго-
товати иѣ-
сто вамъ. и а-
ще идѫ оуготов-

165b

ваиж иѣсто ва-
мъ. пакъ при-
дѫ и пониж въи
къ сенѣ да и-
деже иесмъ азъ
и въи въдете.
и паможе азъ
идѫ въесте. и
пжть въесте
глѧ иемоу фо-
ма. гн. ие въ-
ми камо идѣ-
ши. и како пж-
тъ можемъ въ-
дѣти глѧ и-
моу иис. азъ
иесмъ пжть и и-
стинна и живо-

165c

тъ ннкъто-
же придетъ къ
оцоу тъкъмо
мъноиж аще
иа бъсте зна-
ли. и оца мое-
го зналъ бъ-
сте оубо. и отъ-
селъ знате и.
и вндъсте и
глд имоу фи-
липъ. гн. по-
кажн намъ
оца. и довоили-
ть намъ глд
имоу ніс толи-
ко врѣмѧ съ
вами иесмъ. и

165d

не подна ли ме-
не фиалипе ви-
дѣвтыи ма.
вида оца ка-
ко тъи глашн
показн намъ
оца. не вѣроу-
иши ли тако а-
зъ въ оци. и оци
въ мъни юстъ
глд иже азъ
глд вали. о се-
вѣ не глд. оци
же прѣвтыва-
иан въ мъни
тъ творнть
дѣло вѣрж и-
мѣте мъни та-

166a

ко азъ въ оцъ
и оцъ въ мънъ
и есть аще ли ии
за та д'ела въ-
рж имете мн.
амин. аминъ
гл'ж вамъ въ-
роуиан въ ма.
д'ела также азъ
творж. и тъ съ-
творнть. и бо-
льша сихъ
сътвори-
ть яко а-
зъ къ оцоу и-
дъ и иегоже ко-
лижъдо проси-
те въ имя мои.

166b

то сътворж да
прославнть сл
оцъ о сноу и а-
ще иесо проснте
въ имя мои. то
сътворж. аще
любнти ма за-
пов'еди мои
събелюд'ети. и
азъ оумолю оцъ
и иного парас-
кинта дасть
вами да въ-
деть съ вами
въ въкъ дхъ
иестиньи-
и иегоже мн-
ръ не може-

166с

тъ прнѧтии.
тако не внднть
иего. ии зnaиетъ
иего. вты же зna-
иетъ и. тако въ
васъ прѣбыва-
иетъ. и въ васъ
вждесть не оста-
влю васъ сиръ.
прндж къ ва-
ми юще мало
и миръ мене
къ томоу не
внднть. вты
же внднте
иа. тако азъ
жнвж. и вты
жнвн вжде-

166д

тъ въ тъ дыни
разоумѣиетъ
вты. тако азъ въ
оцн моемъ. и
вты въ мънѣ.
и азъ въ васъ
ничию запо-
вѣдн моа. и
събелодама иа.
тъ юстъ люба-
и иа а люба-
и иа въ-
злюбленъ
вждесть о-
тыцемъ монмъ.
и азъ възлю-
влю и. и явлю
ся иеноу самъ

167a

глā и́моу нюода
нε искарнотъ-
скын· гн· и ук-
то бысть яко
намъ явити
сѧ хофиши· а
нε въсемоу мин-
роу отъвѣща
ніс и рече и́моу
аще къто лю-
бнтъ мѧ слов-
во мои събліж-
деть· и оцъ мо-
и възлюби-
ти и· и къ ніе-
моу идевѣ и
обицѣль оу-

167b

ниго сътвори-
вѣ· а нелюб-
и мене словесъ
мояхъ не съ-
блудетъ и сло-
во иже слыша-
сте и́есть мо-
и иъ постыла-
въшааго мѧ
оцъ си глахъ
вали въ ба-
съ сты парад-
кинть же дѹ-
хъ стѣян· иго-
же постыляетъ
оцъ въ ии мѧ
мои тъ вты на-
оуунть въсе-

167c

моу· и въспо-
мнеть вали
въста· также реко-
хъ вали мн-
ю оставляю
вали мню
ион дај ва-
ли не такоже
весь миръ да-
неть· азъ дај
вали· да не съ-
мужаеть са
срдце ваше· ии
огстрашають
слышасте та-
ко азъ рекохъ
вали идже· и
принадж къ ва-

167d

мъ· аще въ-
сте любили ма-
възрадова-
ли сѧ въстѣ оу-
бо тако идже къ
оцѹ· тако оцѹ
волни мене и-
сть и иыинѣ
рекохъ ва-
ли прѣждѣ да-
же не въдѣть·
да иогда въдѣ-
ть върж ии-
те оугже не мъ-
ного глиж съ ва-
ми градетъ
бо сего мира къ-
назъ· и въ мъ-

168a

н'к не имать
и иуесоже н'к
да разоумѣ-
иетъ мнръ. да-
ко люближ оцѣ.
и такоже запо-
вѣда мън'к о-
тъцъ. тако тво-
рж. въстанѣ-
те идѣни отъ-
сѧдоу азъ и-
смъ лоза истн-
иная. и оцѣ
ион дѣлате-
ль иестъ въса-
кж розгж о мъ-
н'к не творл-
ожиж плода. и-

168b

зъметъ иж. и въ-
стакж творлож-
иж плодъ. отрѣ-
бнть иж. да пло-
дъ болни сътво-
рнть оуже вты
унстн иесте за
слово иеже глахъ
вамъ. вѣдѣте
въ мън'к и азъ
въ васъ. тако бо
розгра не може-
ть плода тво-
рнти о себѣ. а-
ще не вѣдете на
лозѣ тако и вты.
аще не прѣвѣдѣ-
те въ мън'к. а-

168c

Зъ юсмъ лоза.
а въти ражднє.
иже вждесть въ
мънѣ. и азъ въ
ниемъ. сътво-
рнть плодъ мъ-
ногъ. яко безъ ме-
не. не можете
творнти ииуе-
соже. аще къто
въ мънѣ не прѣ-
вждесть изврѣ-
жетъ сѧ вънъ.
якоже розга.
и нещешетъ и съ-
вираижть их.
и въ огнь въ-
мѣтаижть их.

168d

и съгараистъ
аще прѣвжде-
ть въ мънѣ и
глї мон въ ва-
съ прѣвждж-
ть. имоуже ко-
лижъдо хоще-
те просните и
вждесть вамъ
о семъ просла-
ви сѧ оци мон.
да плодъ мъ-
ногъ сътвори-
те. и вждеете
мон оучен-
ци иакоже въ-
злюби тѧ оци.
и азъ възлю-

169a

БИХЪ ВЪЫ· ЕЖ-
ДѢТЕ ВЪ ЛЮБЪ-
ВН МОЕН· АЩЕ
ЗАПОВѢДН МО-
ИА СЪБЛЮДЕТЕ·
ПРЕБЖДЕТЕ ВЪ
ЛЮБЪВН МОЕ-
Н· ТАКОЖЕ АЗЪ
ЗАПОВѢДН
ОЦА МОЕГО СЪ-
БЛЮДОХЪ· Н
ПРЕБГЫВАИЖ
ВЪ НЕГО ЛЮБЪ-
ВН СН ГЛААХЪ
ВАМЪ· ДА РАДО-
СТЬ МОЯ ВЪ ВА-
СЪ БЖДЕТЬ· Н
РАДОСТЬ ВАША

169b

НАРЪЛННТЪ
СД СН ЖЕ ИСТЬ
ЗАПОВѢДЬ МО-
ИА· ДА ЛЮБНТЕ
ДРОУГЪ ДРОУГА·
ТАКОЖЕ ВЪЗЛЮ-
БИХЪ ВЪЫ· БОЛЬ-
ША СЕЯ ЛЮБЪ-
ВЕ ННКЪТОЖЕ
НЕ ИМАТЬ· ДА
КЪТО ДШЖ СВОЮ
ПОЛОЖНТЬ ЗД
ДРОУГЫ СВОИА·
ВЪЫ ДРОУЗН МО-
И ИСТЬ· АЩЕ ТВО-
РНТЕ· ИЛИКО А-
ЗЪ ЗАПОВѢДА-
ИЖ ВАМЪ ИЖКЕ

169c

не глиж васъ ра-
бъ• рабъ бо не
вѣстъ уѣто тѣ-
рнть гъ иго вты
же рекохъ дроу-
гы• тако вѣса та-
же слышахъ о-
тъ оца моего•
съказдахъ ва-
мъ• не вты мене
избрасте• нъ
азъ избралъ
вты• и положи-
хъ вты• да и вты
ндеете и плодъ
принесете и
плодъ вашъ прѣ-
блдѣтель• да иго-

169d

же колиже до
проснте отъ о-
тъца въ ила
мои дасть ва-
мъ Си запо-
вѣдалъ вамъ•
да любите дроу-
гъ дроуга• аще
миръ васъ не-
навидитъ вѣ-
дите тако мене
прѣждѣ +васъ+ вѣзне-
навидѣ аще
отъ мира вты-
сте втыли• ми-
ръ оубо свое лю-
бналь вты• нъ
такоже отъ ми-

170a

ра нѣстѣ· нѣ а-
зъ нѣбѣрахъ
вѣ отъ мири·
сего ради нена-
внѣнть васъ
мири помыни-
те слово иже а-
зъ рекохъ ва-
мъ· нѣсть ра-
бъ болни га
своего· аще ме-
не нѣгънаша·
и вѣи нїжденж-
ть· аще слово
мои съблюдо-
шѧ· и ваше съ-
блюдѣть нѣ
си вѣсм сътво-

170b

ратъ вами за
нилъ мои· яко
не вѣдатъ по-
сълавъшааго
иа аще не вѣ-
хъ приишълъ
и глаалъ нимъ·
грабха не вѣиш
ниблн нынѣ
же винти не и-
мѣть о грабесѣ сво-
иимъ· ненавидѣ-
и мене и оца мо-
его ненавиди-
ть· аще дѣлъ
не вѣхъ сътво-
рнлъ вѣи нїхъ·
нїхъже ннкъто-

170c

же ииъ не сътво-
рои. гре́ха не
въишша ии́к-
ли ии́нъ же
и ви́дѣша и въ-
знесави́дѣ-
ша и мене и оца
моего ииъ да съ-
вѣдѣть ся слово
во писанои въ
законъ ии́хъ.
тако възнеса-
ви́дѣша ии
без оула иегда-
же прїдѣть па-
раклита иего-
же азъ посълю
вамъ отъ оца

170d

и́хъ истина-
нии. иже отъ
оца исходи́ти
тъ съвѣдѣте-
льствоуетъ о
мънъ и вты
же съвѣдѣте-
льствоуете.
тако искони съ
мъноиж иесте
си гла́хъ ва-
мъ да не съгла-
зинте ся отъ
сънъминищъ и-
жденжть вты
ииъ прїдѣть
година да въ-
сакъ иже оуви-